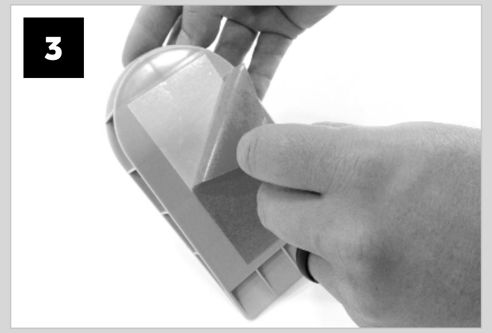
1

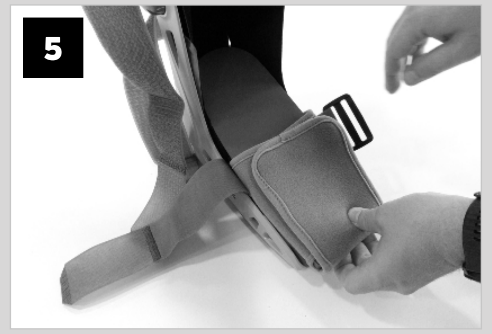
2

3

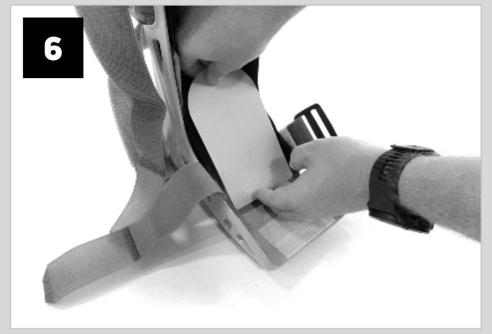


4

5



6



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER

The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver.
The user should be able to read, understanding and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

The heel supports/wedges are designed for use with a walker to provide comfort and support to the heel. They position the ankle joint in plantar flexion.
The heel supports provide customized height adjustments for walkers by 10°.
The Aircast 10° wedges kit contains 3 wedges.
3 wedges = 30° angle of plantar flexion
2 wedges = 20° angle of plantar flexion
1 wedge = 10° angle of plantar flexion

Performance characteristics:
Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through semi-rigid construction.

CONTRAINDICATIONS

- N/A

WARNING AND PRECAUTIONS

- This device should be prescribed and fitted by a healthcare professional.
- Do not use over open wounds.
- Do not modify the device or use the device other than intended.
- Do not use the device on patient's incapable of communicating physical discomfort.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.
- If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.
- Do not use this device if it is damaged and/or packaging has been opened.
- Do not use this product in any way that may damage its integrity.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS

When applying the double-sided tape, first ensure the surface is clean and grease-free. Apply the tape to the surface firmly to ensure it remains in place.
1. Remove the liners from the AirSelect walker
2. Detach and remove the soft grey inner sole
3. First remove the protective paper layer from the double-sided tape on the bottom of each wedge.
4. Then stick the first, second, and third wedge onto the heel area of the rigid upper sole, one on top of the other.
Each wedge adds 10° of plantar flexion to the position of the ankle joint and heel in the walker.
5. Place the grey soft inner sole back on top of the wedges for comfort.
6. The top wedge can be removed according to the treatment protocol. This allows the angle of plantar flexion to be reduced for the ankle joint and heel position.

CLEANING INSTRUCTIONS

The top wedge can be cleaned using a wet cloth with a mild detergent. To avoid the double-sided tape coming unstuck, make sure not to use too much water.
Dry in open air.

COMPOSITION

Polypropylene, Synthetic rubber, Low density polyethylene

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

FOR SINGLE PATIENT MULTIPLE USE ONLY

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

UTILISATEUR PRÉVU

Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient.
L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION / INDICATIONS

Les talonnettes/cales sont conçues pour être utilisées avec une botte d'immobilisation afin d'apporter confort et soutien au talon. Elles positionnent l'articulation de la cheville en flexion plantaire.
Les talonnettes permettent d'incliner le pied par rapport au sol de 10°.
Le kit de talonnettes Aircast 10° contient 3 talonnettes.
3 talonnettes = 30° d'angle de flexion plantaire
2 talonnettes = 20° d'angle de flexion plantaire
1 talonnette = 10° d'angle de flexion plantaire

Caractéristiques de performance :
Souple/semi-rigide conçu pour limiter les mouvements grâce à une construction semi-rigide.

CONTRE-INDICATIONS

- Non renseigné

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Ce dispositif doit être prescrit et mis en place par un professionnel de santé.
- Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes.
- Ne pas modifier le dispositif ni l'utiliser à d'autres fins que celles prévues.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des patients incapables de communiquer une gêne physique.
- En cas de douleur, inflammation, changement de sensation ou autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation de ce produit, veuillez cesser de l'utiliser et contacter immédiatement votre professionnel de santé.
- Si vous développez une réaction allergique et/ou si vous ressentez des démangeaisons et des rougeurs de la peau après avoir été en contact avec une partie quelconque de ce dispositif, veuillez cesser de l'utiliser et contacter immédiatement votre professionnel de santé.
- N'utilisez pas ce dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- N'utilisez pas ce produit d'une manière susceptible d'en endommager l'intégrité.

Note : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave lié à l'utilisation de cet appareil.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

Lors de l'application du ruban adhésif double face, assurez-vous d'abord que la surface est propre et exempte de graisse. Appliquez fermement le ruban sur la surface pour qu'il reste en place.
1. Retirez les protections de la botte d'immobilisation AirSelect
2. Détachez et retirez la semelle intérieure grise souple
3. Retirez d'abord la couche de papier de protection de la bande adhésive double-face au bas de chaque talonnette.
4. Collez ensuite la première, la deuxième et la troisième talonnette sur la zone du talon de la semelle supérieure rigide, l'une au-dessus de l'autre.
Chaque talonnette ajoute 10° de flexion plantaire à la position de l'articulation de la cheville et du talon dans la botte de marche.
5. Replacez la semelle intérieure souple grise sur les talonnettes pour plus de confort.
6. La talonnette supérieure peut être retirée selon le protocole de traitement. Cela permet de réduire l'angle de flexion plantaire pour la position de l'articulation de la cheville et du talon.

ENTRETIEN

La talonnette supérieure peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon mouillé et d'un détergent doux. Pour éviter que le ruban adhésif double face ne se décolle, veillez à ne pas utiliser trop d'eau.
Sécher à l'air libre.

COMPOSITION

Polypropylène, caoutchouc synthétique, polyéthylène basse densité

FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL

POUR UN SEUL PATIENT À USAGE MULTIPLE

GARANTIE DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires pour les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date de vente. Dans la mesure où les termes de cette garantie sont incompatibles avec les réglementations locales, les dispositions de ces réglementations locales s'appliqueront.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia.
El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/ INDICACIONES

Los soportes o cuñas para el talón han sido diseñados para ser utilizados con una bota ortopédica con el fin de proporcionar comodidad y dar soporte al talón. Ayudan a posicionar la articulación del tobillo en flexión plantar.
Los soportes para el talón ofrecen ajustes personalizados de altura de 10 ° para botas ortopédicas.
El kit de cuñas de 10° Aircast consta de 3 cuñas.
3 cuñas = ángulo de 30 ° de flexión plantar
2 cuñas = ángulo de 20 ° de flexión plantar
1 cuña = ángulo de 10 ° de flexión plantar

Características funcionales:
Diseño blando/semirígido para restringir el movimiento gracias a una estructura semirrígida.

CONTRAINDICACIONES

- N.C.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Este dispositivo debe ser recetado y colocado por un profesional sanitario.
- No utilizar sobre heridas abiertas.
- No modifique el dispositivo ni lo utilice de manera distinta a la prevista.
- No utilice el dispositivo en pacientes que no pueden comunicar si sufren una molestia física.
- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, deje de usarlo y contacte con su profesional sanitario de inmediato.
- Si sufre una reacción alérgica, o la piel se enrojece después de entrar en contacto con cualquier parte del dispositivo, deje de usarlo y contacte con su profesional sanitario de inmediato.
- No utilice este producto si está dañado y/o si el empaque ha sido abierto.
- No utilice este producto de una forma que pueda dañar su integridad.

Nota: Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Al colocar la cinta de doble faz, asegúrese primero de que la superficie esté limpia y sin grasa. Coloque la cinta firmemente sobre la superficie para asegurarse de que no se mueva.
1. Quite los acolchados internos de la bota ortopédica AirSelect
2. Desprenda y retire la plantilla interna suave y gris
3. Primero quite el papel que protege la cinta de doble faz en la parte inferior de cada cuña.
4. Coloque la primera, la segunda y la tercera cuña, una sobre la otra, en la zona del talón de la plantilla superior.
Cada cuña agrega 10° de flexión plantar a la posición de la articulación del tobillo y del talón en la bota ortopédica.
5. Vuelva a colocar la lantilla suave fris interna para conseguir mayor comodidad
6. Se puede retirar la cuña superior según el protocolo de tratamiento reduciendo el ángulo de la flexión plantar en la posición de la articulación del tobillo y del talón.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Se puede limpiar la cuña superior con un paño húmedo y detergente suave. Para evitar que se despegue la cinta de doble faz, asegúrese de no utilizar demasiada agua.
Secar al aire libre.

COMPOSICIÓN

Polipropileno, caucho sintético, polietileno de baja densidad

NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL

PARA SER USADO REPETIDAS VECES POR UN ÚNICO PACIENTE

GARANTÍA DJO, LLC reparará o reemplazará toda o parte de la unidad y sus accesorios por defectos en los materiales o la mano de obra durante un período de seis meses a partir de la fecha de venta. De existir alguna incompatibilidad entre los términos de esta garantía y las normativas locales, regirán las disposiciones de dichas normativas locales.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS BITTE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG VOLLSTÄNDIG UND GRÜNDLICH DURCH. DAS KORREKTE ANLEGEN IST VORAUSSETZUNG FÜR EINE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION DES PRODUKTES.

ANWENDERPROFIL

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt.
Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

VORGESEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN

Die Fersenstützen/-keile wurden für die Verwendung mit einem Walker konzipiert, um das Gehen bequemer zu machen und die Ferse zu stützen. Sie positionieren das Sprunggelenk in Plantarflexion.
Die Fersenstützen bieten individuelle Höhenverstellung für Walker um 10°.
Das Aircast 10° Keilekit enthält 3 Keile.
3 Keile = 30° Winkel Plantarflexion
2 Keile = 20° Winkel Plantarflexion
1 Keil = 10° Winkel Plantarflexion

Leistungsmerkmale:
Weich und komfortabel/halbstarr zur Bewegungseinschränkung durch halbstarre Ausführung.

KONTRAINDIKATIONEN

- k. A.

WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Vorrichtung sollte von einer medizinischen Fachkraft verschrieben und angelegt werden.
- Nicht auf offenen Wunden tragen.
- Dieses Produkt darf nicht verändert oder in einer unsachgemäßen Weise verwendet werden.
- Dieses Produkt darf nicht an einem Patienten verwendet werden, der nicht imstande ist, körperliches Unbehagen mitzuteilen.
- Hat der Patient bei der Benutzung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder sonstige ungewöhnliche Reaktionen, von weiterer Nutzung absehen und sofort die für Sie zuständige medizinische Fachkraft konsultieren.
- Sollten Sie eine allergische Reaktion entwickeln und/oder juckende, gerötete Haut haben, nachdem Sie mit einem Teil dieses Produkts in Kontakt gekommen sind, sehen Sie bitte von weiterem Gebrauch ab und kontaktieren Sie sofort die für Sie zuständige medizinische Fachkraft.
- Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt wurde und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
- Beim Gebrauch dieses Produkts darf seine Intaktheit nicht gefährdet werden. Das Produkt ist stets bestimmungsgemäß zu verwenden.

Bitte beachten: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Beim Anbringen des doppelseitigen Klebebandes muss zuerst sichergestellt werden, dass die Oberfläche sauber und fettfrei ist. Das Klebeband fest andrücken, um sicherzustellen, dass dieses sich nicht verschiebt.
1. Die Polster aus dem Walker herausnehmen
2. Die weiche graue Innensohle lösen und herausnehmen
3. Zuerst die Papier-Schutzschicht vom doppelseitigen Klebeband auf der Unterseite jedes Keils entfernen.
4. Anschließend den ersten, zweiten und dritten Keil übereinander auf den Fersenbereich der starren Obersohle kleben.
Jeder Keil fügt zur Position des Sprunggelenks und der Ferse im Walker 10° Plantarflexion hinzu.
5. Die weiche graue Innensohle für zusätzlichen Konfort wieder auf die Keile platzieren.
6. Die Keile können entsprechend des vom Arzt vorgegebenen Behandlungsprotokolls nach und nach herausgenommen werden. Dadurch kann der Winkel der Plantarflexion für das Sprunggelenk und die Fersenposition je herausgenommenem Keil um 10° reduziert werden.

REINIGUNGSHINWEISE

Der obere Keil kann mithilfe eines feuchten Tuchs mit einem milden Waschmittel gereinigt werden. Um ein Lösen des doppelseitigen Bandes zu verhindern, davon absehen, zu viel Wasser zu verwenden.
Auf frischer Luft trocknen.

VERWENDETE MATERIALIEN

Polypropylen, synthetischer Kautschuk, Polyethylen niedriger Dichte

NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT

AUSSCHLIESSLICH ZUR MEHRFACHEN VERWENDUNG DURCH EINEN EINZIGEN PATIENTEN VORGESEHEN

WARRANTY DJO, LLC übernimmt bei Material- oder Herstellungsmängeln die Reparatur oder den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller entsprechenden Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab Ausgabe. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI CHE SEGUONO. L'APPLICAZIONE CORRETTA È FONDAMENTALE PER IL FUNZIONAMENTO APPROPRIATO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO DELL'UTILIZZATORE PREVISTO

il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente.
L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

I supporti per il tallone sono concepiti per essere utilizzati con un tutore in modo da assicurare comfort e sostegno al tallone. Servono per posizionare l'articolazione della caviglia in flessione plantare.
I supporti per il tallone assicurano regolazioni personalizzate da 10° a 30°.
Il kit contiene 3 cunei.
3 cunei = angolo a 30° di flessione plantare
2 cunei = angolo a 20° di flessione plantare
1 cunei = angolo a 10° di flessione plantare

Caratteristiche delle prestazioni:
Prodotto concepito per limitare il movimento grazie alla costruzione semi-rigida.

CONTROINDICAZIONI

- N/A

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Questo dispositivo deve essere prescritto e fatto indossare da un professionista sanitario.
- Non usare su ferite aperte.
- Non modificare il dispositivo né usare il dispositivo in modo diverso da quanto previsto.
- Non usare il dispositivo su un paziente incapace di comunicare disagio fisico.
- In caso di dolore, gonfiore, cambiamenti nella sensibilità o altre reazioni insolite che si verificano durante l'uso di questo prodotto, interrompere l'uso e contattare immediatamente il professionista sanitario.
- Se si sviluppa una reazione allergica e/o la pelle è arrossata e irritata dopo il contatto con una delle parti di questo dispositivo, interrompere l'utilizzo e contattare immediatamente il professionista sanitario.
- Non usare questo dispositivo se è danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
- Non usare questo prodotto in alcun modo che possa danneggiarne l'integrità.

Nota: Contattare il fabbricante e l'autorità competente in caso di incidenti gravi causati dall'uso di questo dispositivo.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Quando si applica il nastro biadesivo, assicurare per prima cosa che la superficie sia pulita e priva di grasso. Applicare il nastro sulla superficie in modo fermo per assicurare che resti in posizione.
1. Rimuovere il rivestimento dal tutore AirSelect.
2. Staccare e rimuovere la soletta interna morbida grigia.
3. Per prima cosa rimuovere lo strato di carta protettivo dal nastro biadesivo nella parte inferiore di ogni cuneo.
4. Poi attaccare il primo, il secondo e il terzo cuneo sull'area del tallone della soletta rigida, uno sull'altro.
Ogni cuneo aggiunge 10° di flessione plantare all'articolazione della caviglia e alla posizione del tallone nel tutore
5. Mettere la soletta interna morbida grigia sui cunei per garantire un comfort ottimale.
6. il cuneo superiore può essere rimossa secondo il protocollo di trattamento. Questo consente di ridurre l'angolo di flessione plantare.

ISTRUZIONI DI PULIZIA

Il cuneo superiore può essere pulito usando un panno umido con un detergente delicato. Per evitare che il nastro biadesivo si stacchi, assicurarsi di non usare troppa acqua.
Asciugare all'aria.

COMPOSIZIONE

Polipropilene, gomma sintetica, polietilene a bassa densità

PRIVO DI LATTICE DI GOMMA NATURALE

SOLO PER PIÙ USI SU UN SINGOLO PAZIENTE

GARANZIA DJO, LLC riparera o sostituira il tutore o parti di esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella manifattura, per un periodo di sei mesi dalla data di vendita. Per quanto concerne i termini di questa garanzia che non sono in linea con i regolamenti locali, si applica quanto previsto da tali regolamenti locali

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

NEDERLANDS

LEES DE HANDLEIDING IN ZIJN GEHEEL DOOR VOORDAT HET APPARAAT GEBRUIKT WORDT. VOOR EEN GOEDE WERKING IS HET VAN ESSENTIEEL BELANG DAT HET APPARAAT OP DE JUISTE MANIER WORDT AANGEBRACHT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL

De beoogde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patiënt, de verzorger van de patiënt of een familielid dat hulp biedt.
De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES

De hielsteunen/-wiggen zijn ontworpen voor gebruik met een orthese om comfort en ondersteuning te bieden aan de hiel. Ze plaatsen het enkelgewricht in plantairflexie.
De hielwiggen bieden aangepaste hoogteaanpassingen van 10° voor de orthese.
De Aircast 10° Wedges kit bevat 3 wiggen.
3 wiggen = hoek van 30° plantairflexie
2 wiggen = hoek van 20° plantairflexie
1 wig = hoek van 10° plantairflexie

Prestatie-eigenschappen:
Soft good/semi-rigide ontwerp om beweging te beperken door middel van een elastische of semi-rigide constructie.

CONTRA-INDICATIES

- N.v.t.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

- Het product moet voorgeschreven en aangebracht worden door een arts.
- Niet over open wonden gebruiken.
- Het apparaat niet wijzigen en niet anders dan bedoeld gebruiken.
- Het apparaat niet gebruiken als de patiënt niet in staat is om fysiek ongemak te communiceren.
- Als er pijn, zwelling, veranderingen in het gevoel of andere ongebruikelijke reacties optreden tijdens het gebruik van dit product, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem dan onmiddellijk contact op met uw arts.
- Als u een allergische reactie ontwikkelt en/of een jeukende, rode huid ervaart nadat u in contact bent gekomen met onderdelen van dit apparaat, dient u het apparaat niet meer te gebruiken en onmiddellijk contact op te nemen met uw arts.
- Dit apparaat niet gebruiken als het beschadigd is en/of als de verpakking geopend is.
- Dit product niet op manieren gebruiken die de integriteit ervan kan beschadigen.

Let op: Neem contact op met de fabrikant en een bevoegde autoriteit in het geval van een ernstig incident dat veroorzaakt wordt door het gebruik van dit hulpmiddel.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

Zorg er bij het aanbrengen van de dubbelzijdige tape eerst voor dat het oppervlak schoon en vetvrij is. Breng de tape stevig aan op het oppervlak zodat deze goed blijft zitten.
1. Verwijder de voering van de Airselect orthese.
2. Maak de zachte grijze binnenzool los en verwijder deze.
3. Verwijder eerst de beschermende laag papier van de dubbelzijdige tape aan de onderkant.
4. Plak vervolgens de eerste, tweede en derde wig in de hiel van de rigide bovenzool, de ene boven op de andere.
Elke wig voegt 10° plantairflexie toe aan de positie van het enkelgewricht en de hiel in de orthese.
5. Plaats de grijze zachte binnenzool terug op de wiggen voor comfort.
6. De bovenste wig kan verwijderd worden volgens het behandelprotocol. Hierdoor kan de hoek van plantairflexie verkleind worden voor de positie van het enkelgewricht en de hiel.

REINIGINGSINSTRUCTIES

De bovenste wig kan met een vochtige doek met een mild reinigingsmiddel gereinigd worden. Om te voorkomen dat de dubbelzijdige tape losraakt, moet u niet te veel water gebruiken.
In de open lucht laten opdrogen.

SAMENSTELLING

Polypropyleen, synthetisch rubber, polyethyleen met lage dichtheid

NIET GEMAAKT MET NATUURRUBBER LATEX

ALLEEN VOOR MEERVOUDIG GEBRUIK DOOR ÉÉN PATIËNT

GARANTIE DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires repareren of geheel of gedeeltelijk vervangen als er materiaal- of fabricagefouten worden geconstateerd. Voor zover de voorwaarden van deze garantie niet in overeenstemming zijn met de plaatselijke voorschriften, zijn de bepalingen van deze plaatselijke voorschriften van toepassing.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN DE ALLERNIEUWSTE TECHNIEKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUA WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

SLOVAK

PRED POUŽITÍM POMÔCKY SI PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY DÔKLADNE A V CELKU. SPRÁVNE NASADENIE MÁ ZÁSADNÝ VÝZNAM PRE RIADNE FUNGOVANIE POMÔCKY.

URČENÝ POUŽÍVATEĽSKÝ PROFIL

Určeným používateľom by mal byť kvalifikovaný zdravotnícky pracovník, pacient alebo jeho ošetrovateľ.
Používateľ by mal byť schopný prečítať si a pochopiť pokyny, varovania a upozornenia uvedené v návode na použitie a musí byť fyzicky schopný ich vykonať.

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE/INDIKÁCIE

Pätové opory/klinky sú určené na použitie s ortézami na chodenie a zabezpečujú pohodlie pri chôdzi a oporu pre pätu. Udržiavajú členkový kĺb v plantárnej flexii.
Pätové opory umožňujú vlastné nastavenie výšky ortéz na chodenie po 10°.
Súprava klinkov Aircast 10° obsahuje 3 klinky.
3 klinky = 30° uhol plantárnej flexie
2 klinky = 20° uhol plantárnej flexie
1 klinok = 10° uhol plantárnej flexie

Vlastnosti pomôcky:
Príjemne mäkký/polotuhý materiál, ktorý obmedzuje pohyb prostredníctvom polotuhej konštrukcie.

KONTRAINDIKACE

- Nie je k dispozícii

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pomôcku musí predpísať a nastaviť zdravotnícky pracovník.
- Pomôcku nenoste na otvorených ranách.
- Pomôcku neupravuje ani nepoužívajte na iný účel, než je určená.
- Zdravotnícku pomôcku nepoužívajte u pacientov, ktorí nie sú spôsobilí informovať o telesnom nepohodlí.
- Ak pri používaní tohto výrobku pociťujete bolesť, všimli ste si opuch, zmeny vnímania alebo iné neobvyklé reakcie, mali by ste sa okamžite obrátiť na zdravotníckeho pracovníka.
- Ak kontakt s ktoroukoľvek časťou tejto pomôcky u vás vyvolá alergickú reakciu a/alebo ak pociťujete svrbenie a sčervenenie pokožky, prestaňte pomôcku používať a ihneď sa obráťte na zdravotníckeho pracovníka.
- Túto zdravotnícku pomôcku nepoužívajte, ak je poškodená a/alebo ak bol obal otvorený.
- Výrobok nepoužívajte žiadnym spôsobom, ktorý by mohol narušiť jeho celistvosť.

Poznámka: V prípade závažného incidentu, ktorý vznikol v dôsledku používania tohto výrobku, sa obráťte na výrobcu a príslušný úrad.

POKYNY NA APLIKÁCIU

Pri použití obojstrannej pásky najprv skontrolujte, či je povrch čistý a zbavený mastnoty. Pevne prilepte pásku na povrch, aby držala na určenom mieste.
1. Z ortézy na chodenie AirSelect vytiahnite vložky.
2. Odpojte a vytiahnite mäkkú sivú vnútornú šľapu.
3. Najprv odstráňte ochrannú papierovú vrstvu z obojstrannej pásky na spodnej strane jednotlivých klinkov.
4. Potom prilepte prvý, druhý a tretí klinok na miesto pre pätu na pevnej vrchnej šľape, jeden klinok na vrchnú časť druhého.
Každým klinkom sa o 10° zväčší plantárna flexia k postaveniu členkového kĺbu a päty v ortéze.
5. Ak potrebujete, aby ortéza bola ešte pohodlnejšia,vráťte do nej sivú mäkkú vnútornú šľapu a umiestnite ju na klinky.
6. Vrchný klinok sa dá odobrať v súlade s predpisom liečby. Tým sa zmenší uhol plantárnej flexie pre postavenie členkového kĺbu a päty.

POKYNY NA ČISTENIE

Vrchný klinok možno vyčistiť mokrou handričkou namočenou do roztoku jemného saponátu. Handrička nesmie byť príliš mokrá, aby sa neodlepila obojstranná páska.
Sušte voľne na vzduchu.

ZLOŽENIE

Polypropylén, syntetická guma, polyetylén s nízkou hustotou

PRODUKT NEOBSAHUJE PRÍRODNÝ LATEX

NA VIACNÁSOBNÉ POUŽITIE U JEDNÉHO PACIENTA

DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho častí a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja. Pokiaľ sa ustanovenia tejto záruky nezhodujú s miestnymi nariadeniami, platia ustanovenia týchto miestnych nariadení.

POZNÁMKA: AJ KEĎ SA U NAJMODERNEJŠÍCH TECHNÍK VENOVALO VŠETKO ÚSILIE ZÍSKANIU MAXIMÁLNEJ KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POHODLIA, NIE JE MOŽNÉ ZARUCIT, ŽE POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU BUDE ÚCINNOU PREVENCIOU VOCI PORANENIU.

ČESKY

PŘED POUŽITÍM POMŮCKY SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K POUŽITÍ. SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ JE ZÁSADNÍ PRO ŘÁDNOU FUNKCI TOHOTO VÝROBKU.

ZAMÝŠLENÝ UŽIVATELSKÝ PROFIL

Zamýšleným uživatelem by měl být kvalifikovaný lékařský odborník, pacient nebo osoba pečující o pacienta.
Uživatel musí být schopen: přečíst pokyny, varování a upozornění v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je zvládnout.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ / INDIKACE

Podložky pod paty jsou určeny pro použití s ortézou a zajišťují pohodlí a oporu patám.
Polohují hlezenní kloub v plantární flexi.
Podložky pod paty umožňují úpravu výšky u ortézy v krocích po 10 °.
Sada klínů Aircast 10° obsahuje 3 klíny.
3 klíny = 30° úhel plantární flexe
2 klíny = 20° úhel plantární flexe
1 klín = 10° úhel plantární flexe

Charakteristiky Vlastnosti:
Měkké/polotuhé provedení navržené k omezení pohybu polotuhou konstrukcí.

KONTRAINDIKACE

- Neuvedeno

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Tuto pomůcku by měli předepisovat a nasazovat zdravotničtí pracovníci.
- Nepoužívejte na otevřené rány.
- Pomůcku neupravujte ani nepoužívejte jinak, než je určeno.
- Nepoužívejte pomůcku u pacientů, kteří nejsou schopni sdělit fyzickou nepohodu.
- Pokud se při používání tohoto výrobku objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, přestaňte jej používat a ihned kontaktujte svého lékaře.
- Pokud se u vás po kontaktu s jakoukoli částí této pomůcky objeví alergická reakce a/nebo svědění a zarudnutí kůže, přestaňte jej používat a okamžitě kontaktujte svého lékaře.
- Nepoužívejte pomůcku, je-li poškozena a/nebo byl-li její obal otevřen.
- Nepoužívejte tento výrobek způsobem, který by mohl poškodit jeho neporušenost.

Poznámka: V případě závažného incidentu vzniklé v důsledku používání tohoto prostředku kontaktujte výrobce a příslušný úřad.

POKYNY K POUŽITÍ

Při aplikaci oboustranné pásky se nejprve ujistěte, že je povrch čistý a odmaštěný. Pásku přitlačte pevně k povrchu, aby zůstala na správném místě.
1. Vyjměte vložky z ortézy AirSelect.
2. Oddělte a odstraňte měkkou šedou vnitřní stélku.
3. Nejprve odstraňte ochrannou papírovou vrstvu z oboustranné pásky na spodní straně každého klínu.
4. Poté přilepte první, druhý a třetí klín na patní část pevné horní stélky, jeden na druhý.
Každý klín přidává k poloze hlezenního kloubu a paty v ortéze 10 ° plantární flexe.
5. Pro větší pohodlí umístěte šedou měkkou vnitřní stélku zpět na klíny.
6. V souladu s léčebným protokolem je možné horní klín odebrat. To umožňuje zmenšit úhel plantární flexe pro hlezenní kloub a polohu paty.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ

Horní klín lze čistit vlhkým hadříkem s jemným čisticím prostředkem. Aby se oboustranná páska neodlepila, dbejte na to, abyste nepoužili příliš mnoho vody.
Sušte volně na vzduchu.

SLOŽENÍ

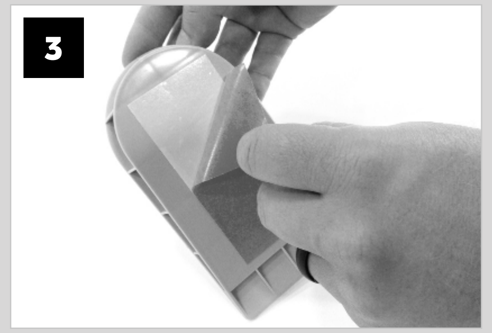
Polypropylen, syntetická pryž, polyethylen s nízkou hustotou

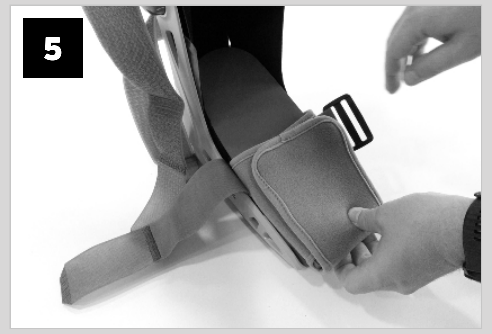
VYROBENO BEZ PŘÍRODNÍHO GUMOVÉHO LATEXU

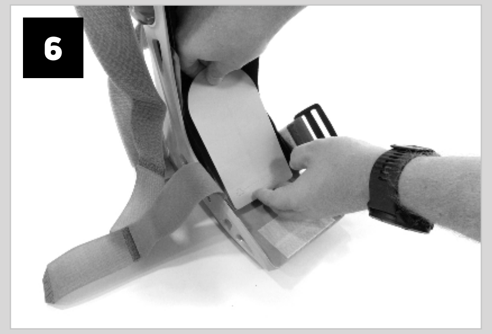
POUZE PRO VÍCENÁSOBNÉ POUŽITÍ JEDNÍM PACIENTEM

ZÁRUKA Společnost DJO, LLC opraví nebo vymění celý výrobek nebo jeho část a příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování ve lhůtě šesti měsíců od data prodeje. Pokud podmínky této záruky nejsou v souladu s místními předpisy, použijí se ustanovení těchto místních předpisů.

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SÍLY, TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.







DANISH

LÆS VENLIGST DENNE BRUGSANVISNING GRUNDIGT IGENNEM, INDEN DU BRUGER DENNE ENHED. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ENHEDEN FUNGERER RIGTIGT.

TILTÆNKT BRUGERPROFIL

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder assistance.
Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILTÆNKT BRUG/INDIKATIONER

Kilerne er designet til brug i en walker støvle for at give komfort og støtte til hælen. De placerer ankelleddet i plantarfleksion.
Kilerne giver mulighed for justering af højden med 10°.
Aircast 10°- kilesættet indeholder 3 kiler.
3 kiler = 30° vinkel for plantarfleksion
2 kiler = 20° vinkel for plantarfleksion
1 kile = 10° vinkel for plantarfleksion

Performance karakteristika:
Blød/halvstiv, designet til at begrænse bevægelse gennem den halvstive konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER

- Ikke aktuelt

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Denne enhed skal ordineres og tilpasses af en læge.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Enheden må ikke modificeres eller bruges på anden måde end den tilsigtede.
- Brug ikke enheden på patienter, der ikke er i stand til at give udtryk for fysisk ubehag.
- Hvis der opstår smerter, hævelse, ændringer i, hvordan behandlingen føles, eller andre usædvanlige reaktioner, mens du bruger dette produkt, skal du stoppe med at bruge det og straks kontakte din læge.
- Hvis du udvikler en allergisk reaktion og/eller oplever kløende, rød hud efter, at du har været i kontakt med en del af denne enhed, skal du stoppe med at bruge den og straks kontakte din læge.
- Brug ikke denne enhed, hvis den er beskadiget og/eller emballagen har været åbnet.
- Brug ikke dette produkt på nogen måde, der kan beskadige dets funktionalitet.

Bemærk: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig hændelse, der er opstået som følge af brugen af dette udstyr.

BRUGSVEJLEDNING

Når du anvender den dobbeltsidede tape, skal du først sikre, at overfladen er ren og fedtfri. Sæt tapen fast på overfladen for at sikre, at den forbliver på plads.
1. Fjern polstret fra AirSelect Walkeren.
2. Afmontér og fjern den bløde grå indersål.
3. Fjern først det beskyttende papirlag fra den dobbeltsidede tape på bunden af hver kile.
4. Sæt derefter den første, anden og tredje kile på hælområdet på den stive oversål, den ene oven på den anden.
Hver kile tilføjer 10° plantarfleksion til positionen af ankelleddet og hælen i walker støvlen.
5. Placer den grå bløde indersål tilbage på toppen af kilerne for komfort.
6. Den øverste kile kan fjernes i henhold til behandlingsprotokollen. Dette gør det muligt at reducere vinklen af plantarfleksion for ankelleddet og hælpositionen.

RENGØRINGSANVISNINGER

For at undgå, at den dobbeltsidede tape ikke løsner sig, skal du sørge for ikke at bruge for meget vand.
Lufttørres.

SAMMENSÆTNING

Polypropylen, syntetisk gummi, lavdensitetspolyethylen

IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMI LATEX

KUN TIL FLERE BRUG FOR ENKEL PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskifte hele enheden eller dele af enheden samt tilbehør ved materielle eller fabriksmæssige fejl i en periode på seks måneder fra købsdatoen. I tilfælde af, at denne garantis vilkår og betingelser afviger fra de lokale bestemmelser, gælder de lokale bestemmelser.

BEMÆRK: SELVOM VI HAR ANVENDT DEN SENESTE TEKNOLOGI TIL AT OPNÅ MAKSIMAL KOMPATIBILITET MELLEM FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG KOMFORT, KAN VI IKKE GARANTERE, AT VISSE KVÆSTELSER VIL BLIVE FOREBYGGET VED BRUG AF DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDARE

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten, patientens vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper till.
Användaren bör kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

Hälkilarna är utformade för användning med en walker-ortos för att ge komfort och stöd till hälen. De placerar fotleden i plantarflexion.
Hälkilarna ger anpassade höjdjusteringar på 10° för brukaren.
Aircast 10° kilkitet innehåller 3 hälkilar.
3 kilar = 30° plantarflexion
2 kilar = 20° plantarflexion
1 kil = 10° plantarflexion

Prestandaegenskaper:
Mjuk/halvhård utformning för att begränsa rörelse genom den halvhårda konstruktionen.

KONTRAINDIKATIONER

- N/A

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Den här produkten bör förskrivas och appliceras av sjukvårdspersonal.
- Får inte användas över öppna sår.
- Produkten får inte ändras eller användas på annat sätt än avsett.
- Använd inte produkten på patienter som är oförmögna att informera om fysiskt obehag.
- Sluta omedelbart använda produkten och kontakta läkare om smärta, svullnad, förändringar i känsel eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan produkten används.
- Sluta omedelbart använda produkten och kontakta läkare om du utvecklar en allergisk reaktion och/eller huden blir röd och kliar efter att du kommit i kontakt med någon del av produkten.
- Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten.
- Produkten ska inte användas på något sätt som kan skada dess integritet.

Obs! Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarlig incident inträffar i samband med användningen av produkten.

ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER

När du applicerar den dubbelsidiga tejpen ska du först se till att ytan är ren och fettfri. Applicera tejpen på ytan ordentligt för att säkerställa att den förblir på plats.
1. Ta bort polstringen från AirSelect-walkern
2. Lossa och ta ut den mjuka grå innersulan
3. Ta först bort det skyddande pappersskiktet från den dubbelsidiga tejpen på botten av varje hälkil.
4. Sätt sedan fast det tre kilarna, ovanpå varandra.
Varje hälkil ökar plantarflexionen med 10° i fotleden.
5. Placera den grå mjuka innersulan ovanpå hälkilarna för komfort.
6. Hälkilarna avlägsnas enligt behandlingsprotokollet. Det gör att vinkeln på plantarflexionen minskas.

RENGÖRINGSINSTRUKTIONER

Hälkilarna kan rengöras med en fuktig trasa och ett milt diskmedel. För att undvika att den dubbelsidiga tejpen lossnar ska du se till att inte använda för mycket vatten.
Låt lufttorka.

SAMMANSÄTTNING

Polypropen, syntetiskt gummi, lågdensitetspolyeten

EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX)

FÖR FLERGÅNGSBRUK AV EN PATIENT

GARANTI reparerar eller byter ut hela eller delar av produkten och dess tillbehör vid defekter i material eller tillverkning under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUKERPROFIL

Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et familiemedlem som hjelper til.
Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å følge alle anvisninger, advarsler og forholdsregler i bruksanvisningen.

TILTENKT BRUK/ANVISNINGER

Hælkilene er utformet for bruk med en walker ortose for å gi komfort og støtte til hælen. De plasserer ankelleddet i plantarfleksjon.
Hælkilene gjør det mulig å tilpasse høyden for walkeren med 10°.
Aircast 10° hælkileesett inneholder 3 kiler.
3 hælkiler = 30° vinkel på plantarfleksjon
2 hælkiler = 20° vinkel på plantarfleksjon
1 hælkile = 10° vinkel for plantarfleksjon

Ytelsesegenskaper:
myk-god / halvstiv, designet for å begrense bevegelse gjennom halvstiv konstruksjon.

KONTRAINDIKASJONER

- Ikke aktuelt

ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER

- Dette produktet skal foreskrives og tilpasses av helsepersonell.
- Ikke bruk på åpne sår.
- Ikke modifiser enheten eller bruk den på annen måte enn tiltenkt.
- Ikke bruk produktet på pasienter som ikke er i stand til å kommunisere fysisk ubehag.
- Hvis smerte, hevelse, følelsesforandringer eller andre uvanlige reaksjoner oppstår mens du bruker dette produktet, må du slutte å bruke det og kontakte helsepersonell umiddelbart.
- Hvis du utvikler en allergisk reaksjon og/eller får kløende, rød hud etter å ha kommet i kontakt med noen del av dette produktet, må du slutte å bruke det og kontakte helsepersonell umiddelbart.
- Ikke bruk denne produktet dersom den er skadet og/eller emballasjen er åpnet.
- Ikke bruk dette produktet på noen måte som kan skade dets integritet.

Merk: Kontakt produsent og kompetent myndighet dersom det oppstår en alvorlig hendelse grunnet bruk av dette produktet.

PÅFØRINGSINSTRUKSJONER

Når du påfører dobbeltsidig tape, må du først sørge for at overflaten er ren og fettfri. Fest tapen godt på overflaten for å sikre at den holder seg på plass.
1. Fjern foringene fra AirSelect walker.
2. Ta av og fjern den myke grå innersålen.
3. Fjern først det beskyttende papirlaget fra den dobbeltsidige tapen på bunnen av hver hælkile.
4. Fest deretter den første, andre og tredje hælkilen oppå hverandre på hælen på den stive oversålen.
Hver kile gir 10° plantarfleksjon i ankelleddet.
5. Plasser den grå myke innersålen på toppen av hælkilene for komfort.
6. Toppkilen kan fjernes i henhold til behandlingsprotokollen. Dette gjør det mulig å redusere plantarfleksjonsvinkelen for ankelleddet og hælen.

RENGØRINGSANVISNINGER

Toppkilen kan rengjøres med en våt klut med et mildt vaskemiddel. For å unngå at den dobbeltsidige tapen løsner, må du ikke bruke for mye vann.
Tørkes i friluft.

BESTANDDELER

Polypropylen, syntetisk gummi, polyetylen med lav tetthet

INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS

KUN TIL FLERGANGSBRUK FOR ÉN ENKELT PASIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer- eller kvalitet i seks måneder fra salgsdato. I den grad vilkårene i denne garantien er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJÄPROFIILI

Tuote on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi.
Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia

KÄYTTÖTARKOITUS JA -AIHEET

Kantapäätuet/-kiilat on suunniteltu käytettäväksi walker-ortoosin kanssa mukavuuden ja tuen tarjoamiseksi kantapäälle. Ne asettavat nilkkanivelen plantaarifleksioon.
Kantapäätuet tarjoavat 10 asteen mukautetun korkeudensäädön walker-ortoosiin.
Aircast 10° -kiilasarja sisältää kolme kiilaa.
3 kiilaa = 30 asteen plantaarifleksion kulma
2 kiilaa = 20 asteen plantaarifleksion kulma
1 kiilaa = 10 asteen plantaarifleksion kulma

Suorituskykyominaisuudet:
Pehmeä–hyvä/puolijäykkä liikkeen rajoittamiseksi puolijäykän rakenteen avulla.

VASTA-AIHEET

- Ei vasta-aiheita

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

- Terveydenhuollon ammattilaisen on määrättävä ja asennettava tämä laite.
- Älä aseta avoimien haavojen päälle.
- Älä muokkaa laitetta tai käytä sitä muuten kuin tarkoituksenmukaisesti.
- Älä käytä laitetta, jos potilas ei kykene ilmaisemaan fyysistä epämukavuutta.
- Jos tuotetta käytettäessä ilmenee kipua, turvotusta, muutoksia tuntoaisteissa tai muita epätavallisia reaktioita, lopeta sen käyttö välittömästi ja ota heti yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Jos sinulle kehittyy allerginen reaktio ja/tai ihosi kutisee tai punoittaa joutuessasi kosketuksiin tämän tuotteen jonkin osan kanssa, lopeta sen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos se on vaurioitunut ja/tai pakkaus on avattu.
- Älä käytä laitetta millään tavalla, joka voi vahingoittaa sen eheyttä.

Huomio: jos laitteen käytöstä aiheutuu vakava vaaratilanne, ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen.

KÄYTTÖOHJEET

Kun käytät kaksipuolista teippiä, varmista ensin, että pinta on puhdas ja rasvaton. Kiinnitä teippi tiukasti pintaan tiukasti sen varmistamiseksi, että teippi pysyy paikallaan.
1. Poista suojakalvot AirSelect-walker-ortoosista.
2. Irrota ja poista pehmeä harmaa sisäpohja.
3. Poista ensin suojapaperikerros kunkin kiilan pohjassa olevasta kaksipuolisesta teipistä.
4. Kiinnitä sitten ensimmäinen, toinen ja kolmas kiila jäykän yläpohjan kantapääalueelle yksi kiila toisen päälle.
Jokainen kiila lisää walker-ortoosin plantaarifleksiota 10° nilkkanivelen ja kantapään asentoon.
5. Aseta harmaa pehmeä sisäpohja takaisin kiilojen päälle mukavuuden vuoksi.
6. Ylimmäinen kiila voidaan poistaa hoitoprotokollan mukaisesti. Tämä mahdollistaa plantaarifleksion pienentämisen nilkkanivelen ja kantapään asennossa.

PESUOHJEET

Ylimmäinen kiila voidaan puhdistaa märällä liinalla ja miedolla pesuaineella. Varmista kaksipuolisen teipin irtoamisen välttämiseksi, ettet käytä liikaa vettä.
Ilmakuivaus.

KOOSTUMUS

Polypropeeni, synteettinen kumi, matalatiheyksinen polyeteeni

VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN USEITA KÄYTTÖKERTOJA VARTEN

TAKUU DJO, LLC korjaa tai korvaa koko laitteen ja sen osan tai koko laitteen lisätarvikkeet tai niiden osan niissä olevien valmistusvirheiden osalta kuuden kuukauden ajan myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRITTY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLISIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUITA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAISIIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

PORTUGUÊS

LEIA ATENTAMENTE AS SEGUINTES INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO. A INSTALAÇÃO CORRECTA É ESSENCIAL PARA QUE O DISPOSITIVO FUNCIONE CORRECTAMENTE.

PERFIL DO UTILIZADOR

O produto destina-se a ser prescrito por um profissional de saúde, um prestador de cuidados ou um membro da família que presta cuidados ao doente.
O utilizador deve ser capaz de ler e compreender todas as instruções, advertências e precauções contidas nas instruções de utilização, e deve ser fisicamente capaz de as seguir.

UTILIZAÇÃO / INDICAÇÕES

As talonetes/cunhas foram concebidos para serem utilizados com um calçado de marcha, a fim de proporcionar conforto e apoio ao calcanhar. Posicionam a articulação do tornozelo em flexão plantar.
As talonetes permitem ajustar a altura do calçado de marcha em 10°.
O kit de lamelas Aircast 10° contém 3 lamelas.
3 lamelas = 30° de ângulo de flexão plantar
2 lamelas = 20° de ângulo de flexão plantar
1 lamela = 10° de ângulo de flexão plantar

Características da performance:
Flexível/semirrígido concebido para limitar os movimentos graças a uma construção semirrígida

CONTRA-INDICAÇÕES

- Nenhuma informação

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

- Este dispositivo deve ser prescrito e colocado por um profissional de saúde.
- Não utilizar em feridas abertas.
- Não modificar o dispositivo nem utilizá-los para outras finalidades diferentes.
- Não utilizar o dispositivo em pacientes incapazes de comunicar desconforto físico.
- Em caso de dor, inchaço, alterações na sensibilidade ou outras reações anormais durante a utilização deste produto, pare de utilizá-lo e contacte imediatamente o seu profissional de saúde.
- Se desenvolver uma reação alérgica e/ou sentir a pele irritada ou vermelhidão após entrar em contacto com qualquer parte deste dispositivo, pare de utilizá-lo e contacte imediatamente o seu profissional de saúde.
- Não utilizar este equipamento se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
- Não utilizar este produto de forma a poder danificar a sua integridade.

Nota: Contactar o fabricante e a autoridade competente em caso de qualquer incidente grave relacionado com a utilização deste produto.

INSTRUÇÕES DE APLICAÇÃO

Quando aplicar a fita adesiva de dupla face, certifique-se primeiro de que a superfície está limpa e isenta de gordura. Esto es un duplicado. Borrar aplique com firmeza a fita adesiva na superfície para que permaneça no seu devido lugar.
1. Retire as coberturas de proteção do sapato de marcha AirSelect
2. Desaperte e retire a palmilha soft cinzenta.
3. Retire primeiro o papel protetor da fita adesiva de dupla face na parte inferior de cada talonete.
4. Em seguida, cole a primeira, a segunda e a terceira talonete na zona do calcanhar da da talonete superior rigida, uma em cima da outra.
Cada talonete acrescenta 10° de flexão plantar à posição da articulação do tornozelo e do calcanhar na bota. no sapato de marcha.
5. Recolocar a palmilha macia cinzenta sobre a talonete para maior conforto.
6. A lamina superior pode ser removida de acordo com o protocolo de tratamento. Isto reduzirá o ângulo de flexão plantar para a posição da articulação do tornozelo e do calcanhar.

MANUTENÇÃO

A talonete superior pode ser limpa com um pano húmido e um detergente suave. Para evitar que a fita adesiva de dupla face se desprenda, ter o cuidado de não utilizar demasiada água. Secar ao ar.

COMPOSIÇÃO

Polipropileno, borracha sintética, polietileno de baixa densidade

NÃO COMPOSTO POR LÁTEX DE BORRACHA NATURAL

PARA VÁRIAS UTILIZAÇÕES NUM ÚNICO PACIENTE

GARANTIA A DJO, LLC reparara ou substituira toda ou parte da unidade e dos seusacessorios em caso de defeitos de material ou de fabrico por um periodo de seis meses a partirda data de venda. Na medida em que os termos desta garantia sejam inconsistentes com osregulamentos locais, serao aplicadas as disposicoes desses regulamentos locais.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORCOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO.

©2023 DJO, LLC

13-00329 REV A - 2023-09-19

DJO, LLC
5919 Sea Otter Place
Suite 200 Carlsbad,
CA 92010, USA

DJO France SAS
3, rue de Bethar
64990 Mouguerre
FRANCE

EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

Importateur en Suisse
Importeur in der Schweiz
Importatore in Svizzera
DJO Global
Switzerland Sàrl
Chemin du Dévent, 7
1024 Ecublens VD

UK Responsible Person
MDSS-UK RP LIMITED
6 Wilmslow Road,
Rusholme,
M14 5TP Manchester,
United Kingdom

MD

AIRCAST®

Aircast 10° Wedge Kit